



ООО PRONAR

17-210 НАРЕВ, ПОДЛЯССКОЕ ВОЕВОДСТВО, УЛ. МИЦКЕВИЧА 101 А

тел.:	+48 085 681 63 29	+48 085 681 64 29
	+48 085 681 63 81	+48 085 681 63 82
факс:	+48 085 681 63 83	+48 085 682 71 10

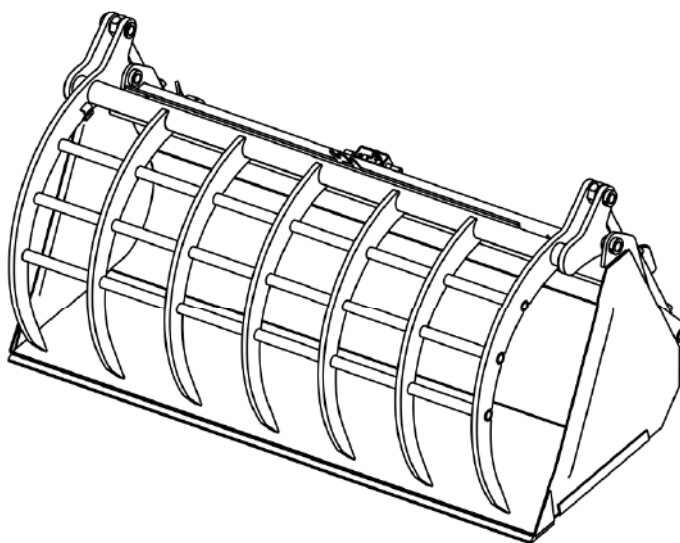
www.pronar.pl

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ФРОНТАЛЬНЫХ ПОГРУЗЧИКОВ
ТИП КРЕПЛЕНИЯ: ŁС-1650; ЕВРО**

**КОВШ-ЗАХВАТ
PRONAR СНС15 / СНС18 / СНС20
PRONAR СНС15Е / СНС18Е / СНС20Е**

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВВЕДЕНИЕ

Изложенная в публикации информация актуальна на день публикации. В связи с постоянным совершенствованием и модернизацией изделий технические параметры выпускаемых машин могут незначительно отличаться от приведенных в настоящем руководстве. Производитель оставляет за собой право вводить изменения в конструкцию выпускаемых им машин с целью облегчения обслуживания и повышения качества их работы, не отраженные в руководстве по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации входит в стандартное оснащение машины. Перед началом эксплуатации машин внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все правила техники безопасности. Соблюдение правил техники безопасности обеспечивает безопасность при обслуживании машины, а также сохранность техники и безаварийную работу. Машина сконструирована в соответствии с требованиями действующих стандартов и нормативных правовых документов.

Инструкция описывает основные принципы безопасной эксплуатации и обслуживания оборудования. В случае, если у Вас появятся какие-либо вопросы по поводу информации, изложенной в руководстве по эксплуатации, просим обращаться за помощью к продавцу или производителю машины.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:

*ООО PRONAR
ул. Мицкевича 101А
17-210 Нарев*

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ:

<i>+48 085 681 63 29</i>	<i>+48 085 681 64 29</i>
<i>+48 085 681 63 81</i>	<i>+48 085 681 63 82</i>

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

Информация о угрозах и их описание, а также меры предосторожности, правила и рекомендации по технике безопасности обозначены в тексте руководства по эксплуатации пиктограммой:



И СЛОВОМ "ОПАСНОСТЬ" . Несоблюдение требований руководства по эксплуатации может быть опасным для Вас, посторонних лиц и окружения.

Особенно важная информация и указания, соблюдение которых является обязательным, обозначены в тексте руководства по эксплуатации пиктограммой:



И СЛОВОМ "ВНИМАНИЕ". Несоблюдение рекомендаций, содержащихся в руководстве по эксплуатации, может привести к повреждению машины в результате ненадлежащей или неправильной эксплуатации, обслуживания или регулирования.

Для того, чтобы обратить внимание пользователя на необходимость проведения периодического технического осмотра, соответствующие места в тексте руководства выделены пиктограммой:



Дополнительные рекомендации, изложенные в руководстве по эксплуатации, содержат информацию, которая может Вам пригодиться при обслуживании машины, и обозначены пиктограммой:



И СЛОВОМ "УКАЗАНИЕ".

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СТОРОН В РУКОВОДСТВЕ:

Левая сторона — с левой стороны от смотрящего, стоящего лицом в направлении езды машины вперед.

Правая сторона — с правой стороны от смотрящего, стоящего лицом в направлении езды машины вперед.



PRONAR Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 101 A

17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

http://www.pronar.pl

e-mail: pronar@pronar.pl

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС машины

ООО PRONAR с полной ответственностью заявляет, что машина:

Описание и идентификационные данные машины						
Общее определение и функция:	Ковш-захват					
Тип:	CHC15	CHC18	CHC20	CHC15E	CHC18E	CHC20E
Модель:	-	-	-	-	-	-
Серийный №:						
Торговое наименование:	Ковш-захват PRONAR CHC15 Ковш-захват PRONAR CHC18 Ковш-захват PRONAR CHC20 Ковш-захват PRONAR CHC15E Ковш-захват PRONAR CHC18E Ковш-захват PRONAR CHC20E					

к которой относится данная декларация, соответствует всем требованиям директивы **2006/42/WE** Европейского Парламента и Совета от 17 мая 2006 г., касающейся машин, изменяющая директиву 95/16/WE (Вестник ЕС L 157 от 09.06.2006, стр. 24).

Уполномоченным лицом, имеющим доступ к технической документации является Начальник Отдела Внедрений ООО PRONAR, 17-210 Нарев, ул. Мицкевича 101А, Польша.

Данная декларация относится исключительно к машине в комплектации поступившей в продажу, и не распространяется на комплектующие элементы дополнительно установленные конечным потребителем или проведенные им дальнейшие действия.

Z-CIA DYREKTORA
d/s technicznych
członka zarządu

Roman Omelianuk

Нарев, 2010-04-07

Место и дата выставления

Имя, фамилия уполномоченного лица
должность, подпись

СОДЕРЖАНИЕ

1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1.1
1.1	ИДЕНТИФИКАЦИЯ	1.2
1.2	НАЗНАЧЕНИЕ	1.3
1.3	ОСНАЩЕНИЕ	1.4
1.4	ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	1.5
1.5	ТРАНСПОРТ	1.6
1.6	УГРОЗА ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	1.9
1.7	УТИЛИЗАЦИЯ	1.9
2	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	2.1
2.1	ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	2.2
2.1.1	ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	2.2
2.1.2	ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ РАБОЧЕГО ОРГАНА	2.3
2.1.3	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	2.4
2.1.4	ТРАНСПОРТИРОВКА	2.5
2.1.5	КОНСЕРВАЦИЯ	2.5
2.1.6	РАБОТА С РАБОЧИМ ОРГАНОМ	2.7
2.2	ОПИСАНИЕ ОСТАТОЧНОГО РИСКА	2.9
2.3	ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ	2.10
3	УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	3.1
3.1	ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	3.2
3.2	ОБЩЕЕ УСТРОЙСТВО	3.4
3.3	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	3.5
4	ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ	4.1
4.1	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	4.2

4.2	ТЕХНИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ	4.4
4.3	ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ФРОНТАЛЬНОМУ ПОГРУЗЧИКУ	4.4
4.3.1	ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СТРЕЛЕ ПОГРУЗЧИКА	4.5
4.3.2	ПОДСОЕДИНЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	4.6
4.4	РАБОТА С РАБОЧИМ ОРГАНОМ	4.8
4.5	ОТСОЕДИНЕНИЕ РАБОЧЕГО ОРГАНА ОТ ПОГРУЗЧИКА	4.10
4.6	ТРАНСПОРТИРОВКА	4.11
4.7	МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСНАЩЕНИЯ	4.12
5	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	5.1
5.1	ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	5.2
5.2	ХРАНЕНИЕ	5.4
5.3	СМАЗКА	5.5
5.4	МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ	5.6
5.5	НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	5.7

РАЗДЕЛ

1

**ОБЩАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИЯ

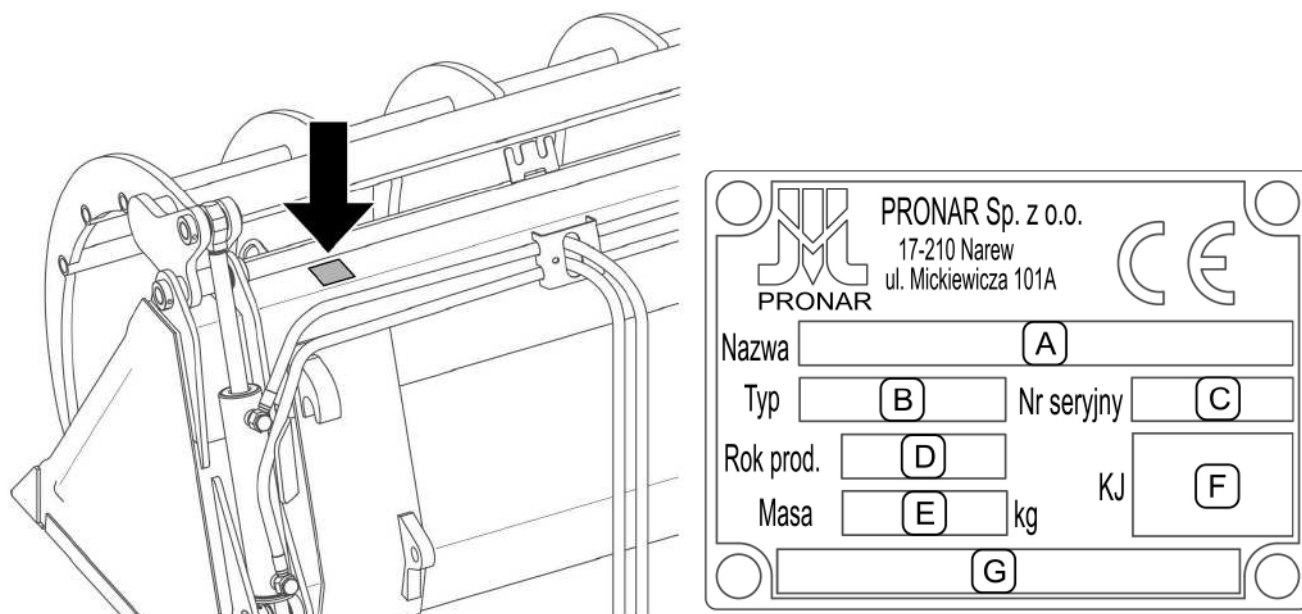


РИСУНОК 1.1 Размещение заводского щитка

Значение символов на заводском щитке (РИСУНОК 1.1)

A – название машины

B – тип (напр. СНС15)

C – серийный номер

D – дата изготовления,

E – собственный вес машины [кг],

F – штамп Отдела контроля качества

G – незаполненное поле или продолжение названия машины (поля A)

Заводской номер указывается на заводском щитке. Заводской щиток крепится на верхней поверхности ковша, с левой стороны (РИСУНОК 1.1). При покупке необходимо проверить соответствие заводского номера, размещенного на рабочем органе, и номера, указанного в *ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ*, в документации продажи и в руководстве по эксплуатации.

1.2 НАЗНАЧЕНИЕ

Рабочий орган, которого касается настоящее руководство по эксплуатации, приспособлен для работы с фронтальными погрузчиками ŁC-1650 и погрузчиками, оснащенными евро-сцепкой (EURO). Рабочие органы ŁC-1650 и рабочие органы погрузчиков EURO, не являются взаимозаменяемыми, поскольку имеют различные системы крепления в зависимости от модели оборудования (см. 3.1 *ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА*).

Ковш-захват предназначен для подбора с места складирования, погрузки на транспортное средство и перемещения с места на место сыпучих материалов (напр., семян, песка); полужидких (напр., навоза, силоса) и объемных (напр., мусора, стружки, листьев, биомассы). Ковш-захват можно использовать для перемещения вышеупомянутых материалов только на небольшие расстояния.

Вышеупомянутое оборудование может использоваться только в ходе погрузочно-разгрузочных работ в коммунальном, сельском и лесном хозяйствах. Использование машины для других целей считается несоответствующим назначению.

Использованием по назначению считаются все операции, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации, а также консервация. В связи с вышесказанным пользователь обязан:

- внимательно ознакомиться с настоящим *РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ* и строго соблюдать изложенные в нем указания,
- понимать принцип действия машины и правила ее правильной безопасной эксплуатации,
- соблюдать в ходе работы общие правила техники безопасности труда,
- не допускать несчастных случаев,
- соблюдать правила дорожного движения.

Машину должны обслуживать исключительно лица, которые:

- ознакомились с содержанием настоящего руководства по эксплуатации и руководством по эксплуатации базового транспортного средства,
- прошли обучение по обслуживанию и правилам техники безопасности,

- имеют необходимые допуски к вождению, ознакомились с правилами дорожного движения.

ВНИМАНИЕ



Запрещается использовать ковш-захват не по назначению, а в особенности:

- для перевозки людей и животных,
- для перевозки и перегрузки каких-либо материалов, не предусмотренных руководством по эксплуатации.

ТАБЛИЦА 1.1 Требования к фронтальному погрузчику

	ЕД. ИЗМ.	ТРЕБОВАНИЯ
Система крепления рабочих органов	— —	LC-1650 ЕВРО
Номинальное давление в гидросистеме	МПа	16
Гидравлические разъемы	—	2 разъема одной секции для управления рабочим органом
Тип масла	—	гидравлическое, HL32

1.3 ОСНАЩЕНИЕ

В состав оснащения машины входит:

- руководство по обслуживанию;
- гарантийный талон;

Дополнительное оснащение:

- защитная сетка (см. 4.7 МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО □ ОСНАЩЕНИЯ)

1.4 ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ООО PRONAR в Нарви гарантирует исправную работу машины в течение установленного гарантийного срока при условии ее эксплуатации и технического обслуживания в соответствии с требованиями *РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*. Неполадки, выявленные в гарантийный период, будут устраняться службой гарантийного сервиса. Срок выполнения ремонтов указывается в *ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ*.

Гарантия не распространяется на элементы и узлы машины, которые быстро изнашиваются в нормальных эксплуатационных условиях, независимо от гарантийного срока. В частности, к таким элементам относятся следующие элементы/узлы:

- рабочая кромка ковша,
- скользящие втулки захвата,

Гарантийному обслуживанию подлежат только такие случаи, как: механические повреждения, возникшие не по вине пользователя, заводские дефекты частей и т.п.

В случае причинения ущерба в результате:

- механических повреждений по вине пользователя или в результате дорожной аварии,
- ненадлежащей эксплуатации, регулирования и консервации, использования ковша-захвата не по назначению,
- эксплуатации неисправной или поврежденной машины,
- несанкционированного, неправильного выполнения ремонтов,
- выполнения самовольных модификаций конструкции машины,

пользователь теряет право на гарантию.



ВНИМАНИЕ

Продавец должен правильно заполнить *ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН* и рекламационные купоны. В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи или печати продавца покупателю может быть отказано в гарантийном обслуживании.

Пользователь обязан немедленно уведомлять о всех замеченных повреждениях лакокрасочного покрытия и появлении следов коррозии, а также удалять неполадки независимо от того, подлежат повреждения гарантии или нет. Подробная информация о гарантийных условиях содержится в *ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ*, входящем в комплект каждой поставки.

Запрещается вводить какие-либо модификации в конструкцию машины без письменного согласия производителя. В особенности запрещается сваривать, рассверливать, вырезать и нагревать главные элементы конструкции машины, от которых непосредственно зависит безопасность работы.

1.5 ТРАНСПОРТ

Рабочие органы поставляются в полностью собранном виде и не требуют упаковки. Упаковка необходима только для технико-эксплуатационной документации машины. Ковш-захват поставляется автомобильным транспортом или своим ходом. Разрешается поставлять машину своим ходом, прицепленным к транспортному средству, при условии, что водитель ознакомится с руководством по обслуживанию ковша-захвата, а особенно с информацией, касающейся безопасности и правил его подсоединения и транспортировки по общественным дорогам.

На время транспорта машина должна быть соответствующим образом размещена и закреплена на платформе транспортного средства при помощи специальных ремней и цепей (растяжек).

При погрузке и выгрузке ковша-захвата необходимо соблюдать общие правила техники безопасности при перегрузочных работах. Лица, обслуживающие погрузочно-разгрузочное оборудование, должны иметь соответствующие квалификации и допуски для обслуживания этих приспособлений.

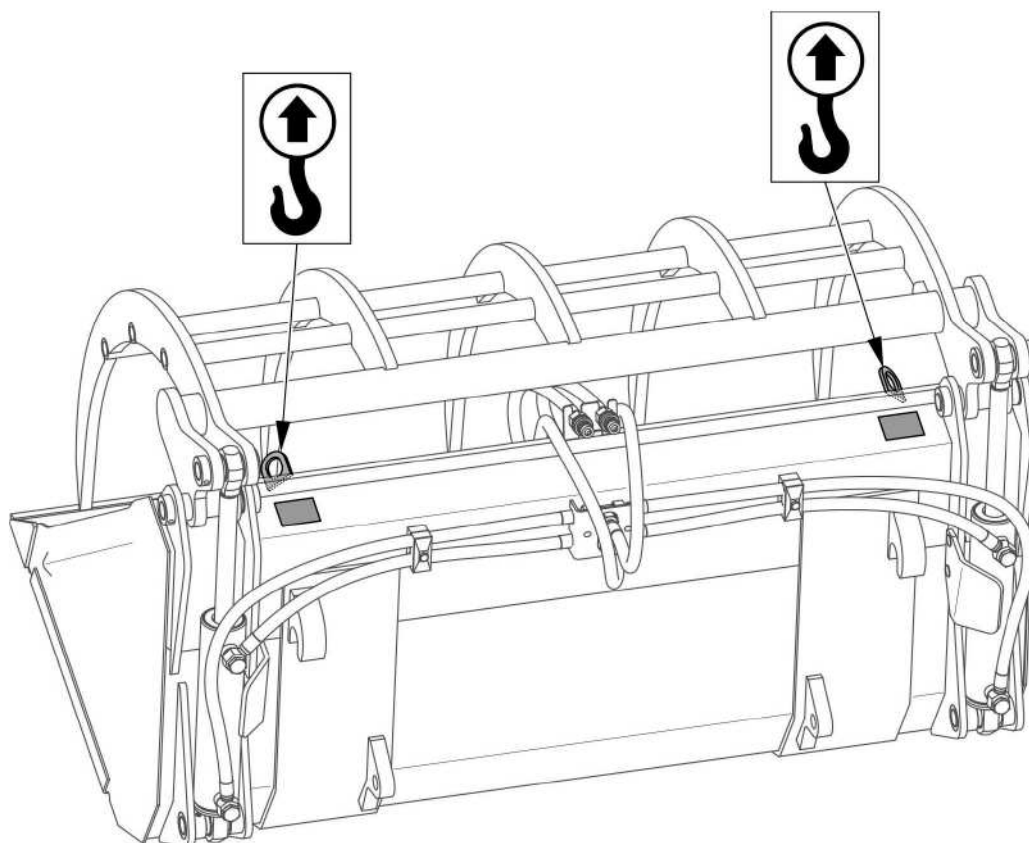


РИСУНОК 1.2 Транспортные захваты

При загрузке на транспортное средство подсоединение машины к подъемным устройствам осуществляется в предназначенных специально для этого местах (РИСУНОК 1.2), т.е. за транспортные захваты в верхней части ковша. Места транспортных захватов обозначены соответствующими информационными наклейками. Во время подъема машины необходимо соблюдать особые меры предосторожности, не допускать до перекоса и избегать получения травм от выступающих элементов машины. С целью удержания машины в нужном положении рекомендуется использовать дополнительную оттяжку. В ходе погрузочно-разгрузочных работ необходимо следить за тем, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие машины.

ОПАСНОСТЬ



В случае поставки своим ходом оператор должен внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации и строго соблюдать изложенные в нем указания и правила. В случае поставки автомобильным транспортом машина должна быть закреплена на платформе транспортного средства в соответствии с правилами перевозки грузов автомобильным транспортом. При перевозке машины водитель автомобиля должен соблюдать особую осторожность. Это связано с тем, что центр тяжести загруженного автомобиля смещается вверх.

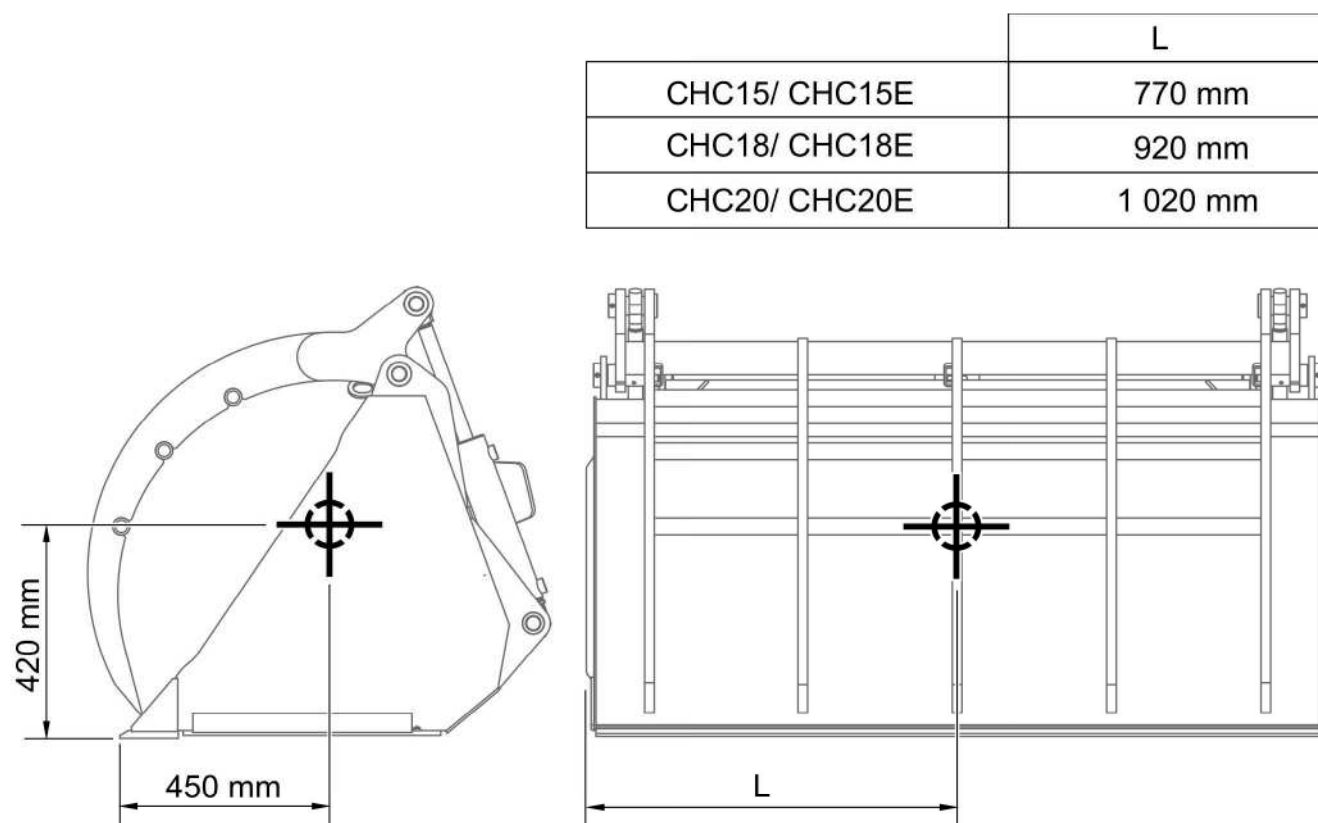


РИСУНОК 1.3 Расположение центра тяжести

**ВНИМАНИЕ**

Запрещается крепить за гидравлические цилиндры подъемные элементы и крепежные приспособления любого типа.

**ОПАСНОСТЬ**

При загрузке и во время транспорта захват ковша должен быть закрыт.

1.6 УГРОЗА ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Вытекание гидравлического масла представляет непосредственную угрозу для окружающей среды в связи с ограниченной способностью его компонентов к биодegradации. Все ремонтные и консервационные работы, в ходе которых может появиться течь масла, необходимо выполнять в помещениях с маслостойким полом. В случае обнаружения вытекания масла в окружающую среду, в первую очередь, необходимо перекрыть источник течи, а затем собрать розлитое масло при помощи доступных средств. Остатки масла соберите при помощи сорбентов или посыпьте место разлива опилками, песком или другим абсорбирующим материалом. Собранные таким образом масло следует хранить в плотно закрытых и обозначенных емкостях, стойких к воздействию углеводородов, а затем передать на утилизацию в специализированную фирму. Емкости необходимо хранить вдали от источников тепла, горючих материалов и пищевых продуктов.

Отработанное или непригодное к использованию вследствие потери своих свойств масло рекомендуется хранить в оригинальных упаковках. В таких же условиях, как описано выше.

1.7 УТИЛИЗАЦИЯ

В случае если пользователь решит утилизировать машину, необходимо соблюдать установленные нормативы данной страны, касающиеся утилизации и рециклинга вышедших из эксплуатации машин.

Перед тем, как приступить к демонтажу, необходимо полностью удалить масло из гидравлической установки.

При замене частей отработанные и поврежденные элементы следует сдать в пункт приема вторсырья. Отработанное масло, а также резиновые или пластмассовые элементы необходимо передать на специализированное предприятие, занимающееся утилизацией таких материалов.

ВНИМАНИЕ

В ходе демонтажа необходимо использовать соответствующие инструменты, а также средства индивидуальной защиты, т. е.: защитную одежду, обувь, перчатки, очки и т.п.

Избегайте попадания масла на кожу. Не допускайте разливания отработанного масла.

РАЗДЕЛ

2

**ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ**

2.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

2.1.1 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации и *ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ*. В ходе эксплуатации соблюдайте правила техники безопасности и указания, изложенные в данных документах.
- Лица, эксплуатирующие и обслуживающие рабочий орган, должны иметь соответствующие квалификации и допуски для управления сельскохозяйственными орудиями и трактором и пройти обучение в области обслуживания рабочего органа.
- В случае, если у Вас появятся какие-либо вопросы по поводу информации, изложенной в руководстве по эксплуатации, просим обращаться за помощью к продавцу, в авторизованный центр сервисного обслуживания или непосредственно к производителю.
- Неосторожная и ненадлежащая эксплуатация и техобслуживание рабочего органа, а также несоблюдение требований руководства по эксплуатации могут повлечь за собой опасные последствия для жизни и здоровья людей.
- Предупреждаем о существовании остаточного риска, поэтому в ходе эксплуатации рабочего органа необходимо строго соблюдать правила техники безопасности и разумно его использовать.
- Категорически запрещается допускать к работе с рабочим органом лиц, не имеющих допуска к работе на тракторе, в том числе: детей, лиц в нетрезвом состоянии или под воздействием наркотических и других одурманивающих веществ.
- Несоблюдение требований руководства по эксплуатации может быть опасным для Вас, посторонних лиц и окружения.
- Запрещается использовать рабочие органы не по назначению. Каждый, кто использует машину не по назначению, берет на себя полную ответственность за какие-либо возможные последствия, связанные с эксплуатацией машины. Использование машины для иных целей, чем

предусматривает производитель, считается несоответствующим назначению и может стать причиной потери гарантии.

- Разрешается работать рабочим органом только в том случае, если все защитные приспособления, в том числе информационные и предупреждающие наклейки, технически исправны и находятся на своих местах. Пришедшие в негодность или потерянные защитные элементы нужно заменить новыми.

2.1.2 ПОДСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ РАБОЧЕГО ОРГАНА

- Запрещается подсоединять рабочий орган к погрузчику, если в гидравлическую систему ковша и гидравлическую систему погрузчика залито масло различных сортов, а система крепления рабочего органа не соответствует системе крепления фронтального погрузчика.
- После завершения агрегирования необходимо проверить прочность сцепления. Также необходимо ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации фронтального погрузчика.
- Погрузчик, с которым работает рабочий орган, должен быть технически исправным и отвечать требованиям, предъявляемым производителем рабочего органа.
- При агрегировании рабочего органа с фронтальным погрузчиком необходимо соблюдать особую осторожность.
- Убедитесь, что между погрузчиком и рабочим органом нет людей. Лицо, помогающее агрегировать машину, должно находиться за пределами опасной зоны в таком месте, чтобы оператор фронтального погрузчика его все время видел.
- При отсоединении от погрузчика рекомендуется, чтобы захват находился в закрытом положении.
- Во время отсоединения рабочего органа необходимо соблюдать особую осторожность.
- Отсоединенный от погрузчика рабочий орган необходимо установить горизонтально на плоском, ровном участке так, чтобы можно было его снова быстро подсоединить.

2.1.3 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

- Во время работы гидравлическая система находится под высоким давлением.
- Необходимо регулярно контролировать техническое состояние гидравлических проводов и их соединений. Не допускайте подтекания масла из гидравлической системы.
- В случае аварии гидравлической системы необходимо прекратить эксплуатацию машины до момента устранения аварии.
- При присоединении гидравлических проводов к фронтальному погрузчику необходимо обращать внимание на то, чтобы в гидравлических системах погрузчика и рабочего органа не было давления. В случае необходимости нужно уменьшить остаточное давление в системе.
- В случае травмирования сильной струей гидравлического масла необходимо немедленно обратиться к врачу. Гидравлическое масло может проникнуть под кожу и стать причиной опасной инфекции. В случае попадания масла в глаза необходимо промыть их большим количеством воды. Если появится раздражение – обратиться к врачу. В случае попадания масла на кожу необходимо промыть загрязненный участок кожи водой с мылом. Запрещается использовать органические растворители (бензин, керосин).
- Необходимо использовать масло, рекомендованное производителем. Запрещается смешивать масло двух типов.
- Отработанное или непригодное к использованию вследствие потери своих свойств масло рекомендуется хранить в плотно закрытых емкостях, стойких к воздействию углеводородов. Емкости, предназначенные для хранения, должны быть четко маркированными и храниться при определенных условиях.
- Запрещается хранить гидравлическое масло в упаковках, предназначенных для хранения пищевых продуктов.
- Резиновые гидравлические провода необходимо заменять новыми через 4 года эксплуатации машины, несмотря на их техническое состояние.

- Персонал, выполняющий ремонты и замену гидравлического оборудования, должен иметь соответствующие квалификации и допуски.

2.1.4 ТРАНСПОРТИРОВКА

- км/час (так называемую скорость без груза). Скорость должна соответствовать дорожным условиям.
- Рабочий орган не предназначен для перевозки людей и животных.
- На время переезда необходимо заблокировать стрелу фронтального погрузчика на случай самопроизвольного опускания стрелы.
- При всех переездах и подъездах в ходе погрузочно-разгрузочных работ рабочие органы должны быть опущены таким образом, чтобы рабочий орган не заслонял обзор и одновременно не опирался на основание.
- Запрещается передвигаться по дорогам общественного пользования с ковшом, навешенным на стрелу погрузчика.
- Превышение скорости и лихая езда могут стать причиной серьезной аварии.

2.1.5 КОНСЕРВАЦИЯ

- Какие-либо ремонты в гарантийный период могут выполнять только уполномоченные сотрудники сервисных центров производителя. Рекомендуется выполнять ремонты в специализированных ремонтных мастерских.
- В случае обнаружения каких-либо неполадок в работе или повреждений необходимо прекратить эксплуатацию рабочего органа до момента устранения аварии.
- Во время работы необходимо носить соответствующую, прилегающую защитную одежду, перчатки и использовать соответствующие инструменты. В случае работ, связанных с гидравлической системой, рекомендуется воспользоваться специальными маслостойкими перчатками и защитными очками.
- Введение в машину каких-либо модификаций освобождает фирму ООО PRONAR в Нарви от ответственности за возникшие потери или ущерб здоровью.

- Прежде чем приступить к обслуживанию или ремонтным работам, нужно выключить двигатель трактора.
- Регулярно проверяйте техническое состояние защитных приспособлений и правильность затяжки болтовых соединений.
- Регулярно выполняйте техосмотры машины в соответствии с указаниями производителя.
- Запрещается приступать к ремонтным работам или обслуживанию с поднятым и незаблокированным рабочим органом.
- Перед началом ремонтных работ, связанных с гидравлической системой, необходимо уменьшить в ней давление масла.
- Во время обслуживания и ремонтов необходимо соблюдать общие правила техники безопасности и гигиены труда. Небольшие раны и порезы необходимо немедленно промыть и дезинфицировать. В случае более серьезных травм необходимо обратиться к врачу.
- Прежде чем приступить к ремонтным работам, консервации или очистке, нужно выключить двигатель трактора и вынуть ключ из замка зажигания. Поставить трактор на стояночный тормоз. Предохраняйте трактор от доступа неуполномоченных лиц.
- Если требуется замена какого-либо элемента, используйте только оригинальные запчасти или рекомендованные производителем. Несоблюдение данных требований может привести к аварии машины или несчастному случаю, повлечь опасные последствия для жизни и здоровья как посторонних людей, так и обслуживающего персонала, а также стать основанием для аннулирования гарантии.
- Необходимо контролировать состояние защитных приспособлений, их техническое состояние и правильность крепления.
- Перед началом ремонта с применением электрогазосварки необходимо очистить поверхность от лакокрасочного покрытия. Испарения горячей краски токсичны и могут стать причиной отравления людей и животных. Сварочные работы должны проводиться в хорошо освещенном и хорошо вентилируемом помещении.

- В ходе сварочных работ необходимо обращать внимание на легковоспламеняющиеся и легкоплавкие элементы (элементы гидравлической системы, пластиковые детали). В случае, если существует риск возгорания или повреждения этих элементов, их необходимо демонтировать перед началом сварочных работ или закрыть негорючим материалом. Кроме того, перед началом сварки рекомендуется приготовить огнетушитель CO₂ или пенные средства тушения.
- В случае работ, требующих подъема машины, необходимо использовать для этой цели соответствующие сертифицированные гидравлические или механические подъемные приспособления. Для стабильного подъема машины необходима установка дополнительных надежных упоров.
- Запрещается подпирать машину при помощи хрупких предметов (кирпичей, пустотелых бетонных блоков).
- После окончания смазки излишек смазочного средства или масла необходимо удалить.
- Во избежание возникновения пожара необходимо содержать машину в чистоте.

2.1.6 РАБОТА С РАБОЧИМ ОРГАНОМ

- Прежде чем начать работу машиной, необходимо убедиться, что в опасной зоне не пребывают посторонние лица (особенно дети) или животные. Оператор машины обязан обеспечить надлежащую видимость рабочей зоны и самой машины.
- Прежде чем приступить к работе, необходимо изучить место проведения работ и окружение.
- Прежде чем поднять или опустить рабочий орган, навешенный на стрелу погрузчика, убедитесь, что вблизи не пребывают люди и животные.
- Запрещается управлять рабочим органом, не находясь на месте оператора в кабине погрузчика. Запрещается выходить из кабины водителя во время работы машиной.
- Запрещается пребывать в зоне работы рабочего органа.

- Запрещается оснащать погрузчик и рабочие органы подъемными устройствами и использовать их для погрузочных, перегрузочных и монтажных работ с таким оснащением, если не гарантируется безопасность работников, находящихся в рабочей зоне.
- Во время работы с поднятым рабочим органом необходимо следить за тем, чтобы погрузчик находился на безопасном расстоянии от силовых линий.
- Скорость погрузчика не должна превышать максимально допустимую скорость 6 км/час.
- Груз в/на рабочем органе должен быть расположен равномерно.
- Запрещается работать погрузчиком (сгребать, разравнивать), если рабочий орган развернут вертикально вниз.
- Запрещается поднимать груз до предельной высоты на склонах или откосах. Необходимо обращать внимание на неровности территории и её устойчивость.
- Запрещается транспортировать или разгружать/грузить материалы, для которых данный рабочий орган не предназначен.
- Во время передвижения с грузом запрещается выполнять резкие повороты и резко тормозить.
- Во время передвижения с грузом удлиняется тормозной путь, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность во время езды на склонах и по скользкой поверхности.
- Запрещается оставлять незаблокированный рабочий орган в поднятом положении. Во время стоянки необходимо опустить рабочий орган.
- Перед каждым использованием машины необходимо тщательно проверить ее техническое состояние, особенно с точки зрения безопасности. В особенности необходимо убедиться в исправности крепежных элементов, гидравлических проводов и их соединений.

2.2 ОПИСАНИЕ ОСТАТОЧНОГО РИСКА

Фирма ООО Pronar в Нарви приложила все усилия, чтобы исключить риск несчастного случая. Однако, существует некоторый остаточный риск, в результате которого может произойти несчастный случай, связанный, прежде всего, с описанными ниже ситуациями:

- использование машины не по назначению,
- пребывание между транспортным средством и машиной во время агрегирования машины и при работающем двигателе,
- пребывание на машине при работающем двигателе,
- работа машины со снятыми или неисправными защитными приспособлениями,
- несоблюдение безопасного расстояния от опасных зон или нахождение в этих зонах во время работы с машиной,
- обслуживание машины неуполномоченными лицами или лицами в нетрезвом состоянии,
- очистка, консервация и техосмотр с подсоединенным и работающим трактором,

Можно свести остаточный риск до минимума при условии:

- осторожного и неспешного обслуживания машины,
- разумного выполнения указаний и рекомендаций, изложенных в Руководстве по эксплуатации,
- выполнения ремонтных работ и консервации в соответствии с правилами техники безопасности обслуживания,
- выполнения ремонтных работ и консервации только квалифицированными лицами,
- ношения плотно прилегающей защитной одежды,
- предохранения машины от доступа неуполномоченных лиц, особенно детей,
- работы на безопасном расстоянии от опасных и запрещенных мест,


- не пребывания на машине во время ее работы

2.3 ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАКЛЕЙКИ

Все предупреждающие знаки должны быть всегда читабельными и чистыми, размещаться в поле зрения обслуживающего персонала и лиц, которые могут находиться вблизи работающей машины. Поврежденные и пришедшие в негодность нужно заменить новыми. На новые, замененные во время ремонта элементы, необходимо снова наклеить соответствующие предупреждающие знаки. Наклейки с надписями и пиктограммами можно приобрести у производителя или продавца.

ТАБЛИЦА 2.1 Информационные и предупреждающие наклейки

№ П/П	СИМВОЛ	ПАРАМЕТРЫ
1		<p>Перед началом работы ознакомьтесь с содержанием руководства по эксплуатации.</p>
2		<p>Сохраняйте безопасное расстояние от поднятой стрелы и рабочего органа. Опасность раздавливания.</p>
3		<p>Не вкладывайте руки в зону обжатия, если элементы могут начать двигаться. Опасность раздавливания ладони или пальцев</p>

№ П/П	СИМВОЛ	ПАРАМЕТРЫ
4		<p>Риск выброса жидкости под высоким давлением. Опасность травмирования. Сохраняйте безопасное расстояние от работающей машины.</p>
5		<p>Точки крепления подъемных устройств при погрузке</p>
6		<p>Наименование производителя</p>

Нумерация в столбце "№ п/п" соответствует обозначению наклеек (РИСУНОК 2.1)

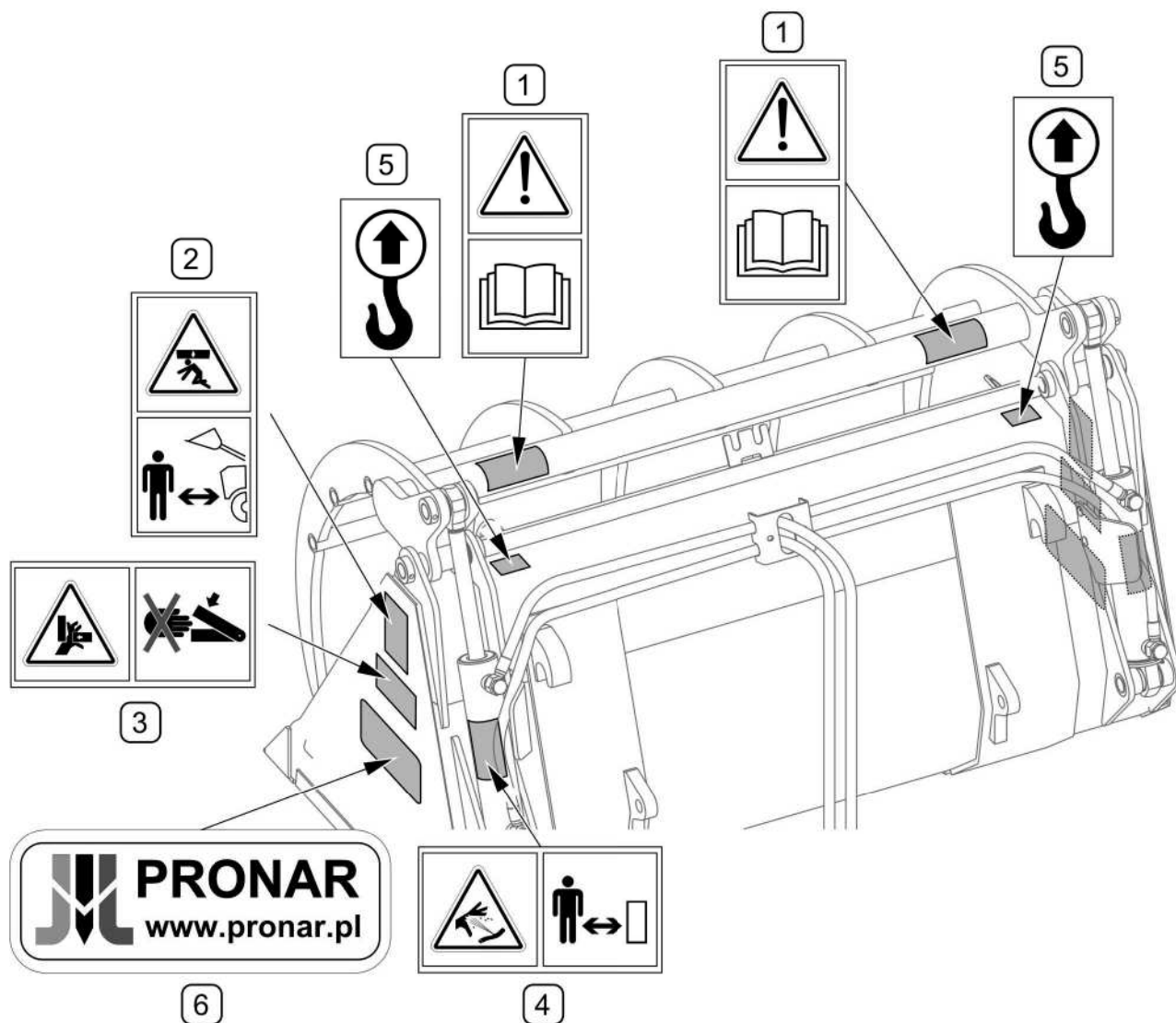


РИСУНОК 2.1 Размещение информационных и предупреждающих наклеек

Описание значений символов (ТАБЛИЦА 2.1)

РАЗДЕЛ

3

**УСТРОЙСТВО И
ПРИНЦИП
ДЕЙСТВИЯ**

3.1 ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ТАБЛИЦА 3.1 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Наименование	Ед. изм.	Ковш-захват					
		CHC15	CHC15E	CHC18	CHC18E	CHC20	CHC20E
Емкость	м ³	0.7		0.8		0.9	
Рабочая глубина	мм	780					
Ширина захвата	мм	1,500		1,800		2,000	
Вес	кг	350		394		421	
Количество зубьев на захвате	шт.	5		6		7	
Количество гидроцилиндров	шт.	2					
Управление	—	при помощи третьей секции управления оборудованием погрузчика					
Номинальное давление в гидросистеме	МПа	16					
Способ крепления	—	ЇС-1650	ЕВРО	ЇС-1650	ЕВРО	ЇС-1650	ЕВРО

Уровень шума, который производит машина, не превышает 70 дБ(А)

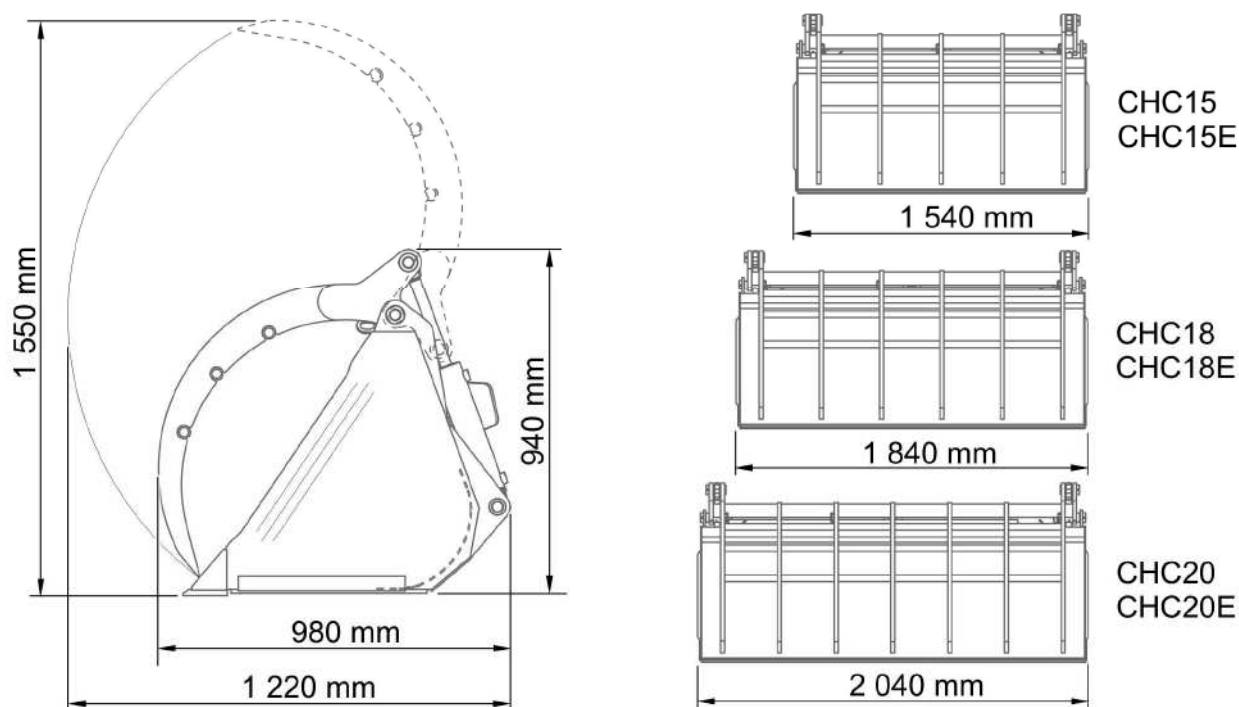


РИСУНОК 3.1 Наружные габариты

3.2 ОБЩЕЕ УСТРОЙСТВО

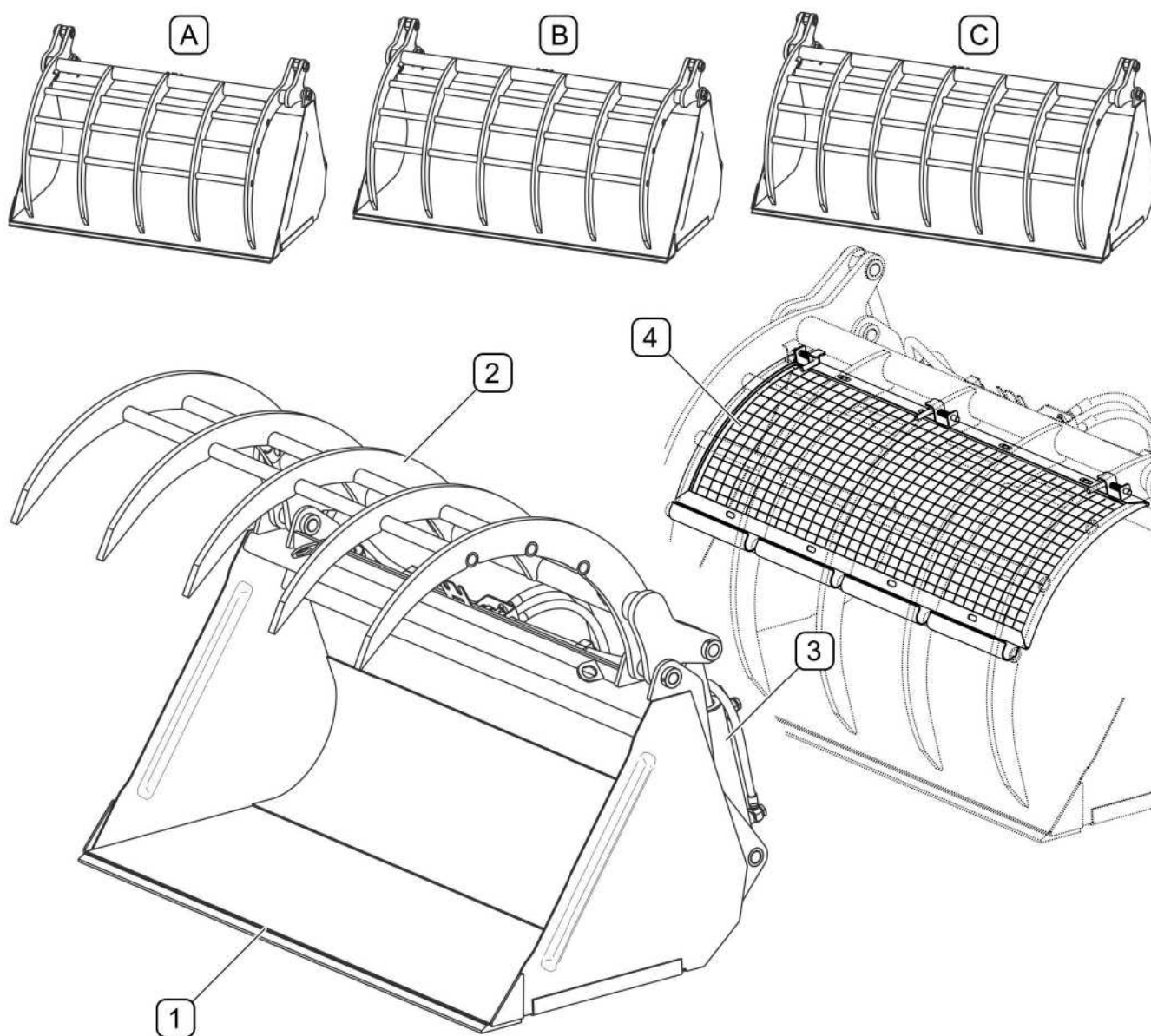


РИСУНОК 3.2 Общее устройство

(1) - ковш; (2) - захват; (3) - гидропривод; (4) - защитная сетка (опция);
 (A) - ковш-захват CHC15/CHC15E; (B) - ковш-захват CHC18/CHC18E;
 (C) - ковш-захват CHC20/CHC20E

Ковш-захват состоит из ковша (1), который представляет собой сварную конструкцию из стальных профилей и листов, оснащенного крюками и держателями для крепления на фронтальном погрузчике. К ковшу при помощи шкворней крепится откидной захват (2), который открывается и закрывается при помощи гидравлического привода (3). Опционально ковш может быть оснащен защитной сеткой (4).

3.3 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

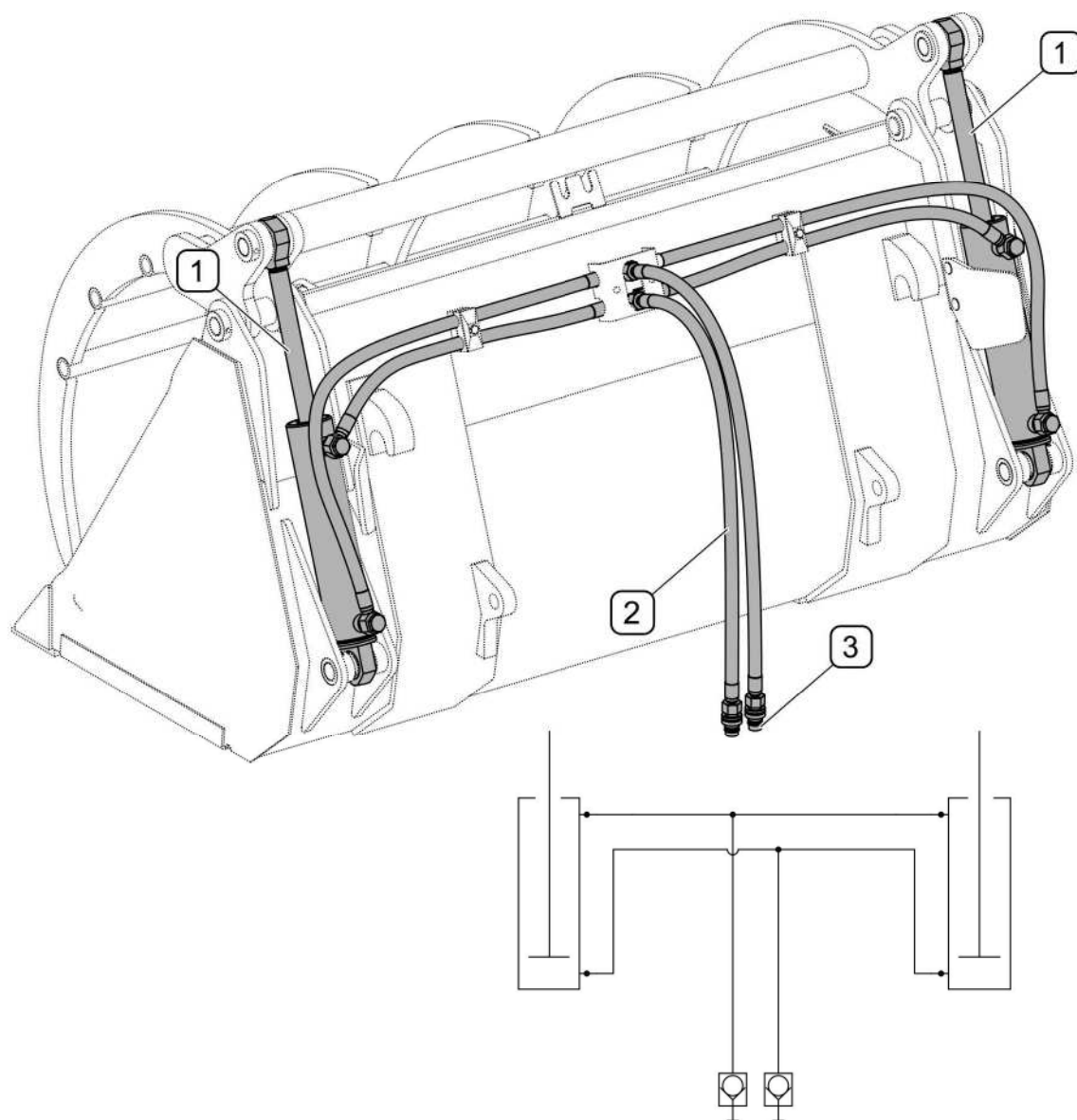


РИСУНОК 3.3 Гидравлическая система

(1) - гидравлические цилиндры; (2) - гидропровода; (3) - быстросъемные гидросоединения

Открытие и закрытие захвата осуществляется при помощи двух гидроцилиндров (1), в которые подается масло из гидросистемы фронтального погрузчика. Гидросистема захвата подсоединяется к гидросистеме погрузчика при помощи гидропроводов (2) с быстросъемными соединениями на концах (3).

РАЗДЕЛ

4

**ПРАВИЛА
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

4.1 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ОПАСНОСТЬ



Перед первым использованием рабочего органа необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации и руководством по эксплуатации фронтального погрузчика, с которым он работает.

Неосторожная и ненадлежащая эксплуатация и техобслуживание машины, а также несоблюдение требований руководства по эксплуатации могут повлечь за собой опасные последствия для жизни и здоровья людей.

Категорически запрещается допускать к работе на машине лиц, не имеющих допуска к работе на тракторе (базовом транспортном средстве), в том числе детей и лиц в нетрезвом состоянии.

Несоблюдение требований руководства по эксплуатации может быть опасным для Вас, посторонних лиц и окружения.

Прежде чем начать работу с ковшом, необходимо убедиться, что в рабочей зоне не пребывают посторонние лица.

Производитель заявляет, что машина полностью исправна, прошла проверку в соответствии с контрольными процедурами и допущена к эксплуатации. Однако это не освобождает пользователя от проверки машины во время приемки и перед началом эксплуатации. Машина поставляется в полностью собранном виде. Прежде чем подсоединить трактор, оператор машины должен проверить ее техническое состояние. Для этого необходимо:

- внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации и строго соблюдать изложенные в нем указания, знать устройство и понимать принцип действия машины,
- проверить и убедиться в соответствии крепежных элементов рабочего органа и системы крепления погрузчика, с которым он будет агрегироваться,
- проверить соответствие гидроразъемов,
- проверить состояние лакокрасочного покрытия,
- произвести осмотр отдельных элементов машины на наличие механических повреждений, возникших, в частности, вследствие неправильной транспортировки машины (вмятин, пробоев, изгибов или сломанных деталей),

- осмотреть все точки смазки, в случае необходимости смазать машину в соответствии с указаниями, изложенными в разделе 5,
- проверить техническое состояние гидравлической системы,
- проверить техническое состояние элементов крепления рабочего органа к погрузчику,

ВНИМАНИЕ



Несоблюдение указаний, изложенных в руководстве по эксплуатации, или ненадлежащее использование ковша-захвата может стать причиной повреждения машины.

Техническое состояние машины перед началом эксплуатации не может вызывать каких-либо сомнений.

В случае, если после выполнения всех вышеупомянутых операций техническое состояние машины не вызывает сомнений, можно подсоединить ее к транспортному средству, запустить и проверить работу отдельных систем. Для этого необходимо:

- подсоединить машину к базовому транспортному средству (см. *"ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ФРОНТАЛЬНОМУ ПОГРУЗЧИКУ"*),
- подсоединить гидропровода, проверить правильность работы и герметичность системы гидропривода,

В случае обнаружения неполадки нужно немедленно выключить привод машины и определить ее причину. Если неполадку невозможно устранить или ее устранение может привести к потере гарантии, просим связаться с продавцом с целью выяснения проблемы.

ВНИМАНИЕ



Перед каждым использованием машины необходимо тщательно проверить ее техническое состояние. В особенности необходимо убедиться в исправности крепежных элементов, гидравлических проводов и их соединений.

4.2 ТЕХНИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ

В рамках подготовки машины к эксплуатации необходимо произвести проверку отдельных элементов в соответствии с указаниями, приведенными в таблице (4.1).

ТАБЛИЦА 4.1 ГРАФИК ТЕХОСМОТРОВ

ПАРАМЕТРЫ	РАБОЧИЕ ОПЕРАЦИИ	СРОКИ ТЕХОСМОТРОВ
Техническое состояние захвата	Оценить техническое состояние, комплектацию и правильность крепления	Перед началом работы
Техническое состояние гидравлической системы	Оценить визуально техническое состояние	
Момент затягивания главных болтовых соединений	Момент затягивания должен соответствовать таблице (5.3)	Раз в неделю
Смазка	Смазать элементы в соответствии с разделом "СМАЗКА".	В соответствии с таблицей (5.2)



ВНИМАНИЕ

Запрещается эксплуатировать неисправную машину.

4.3 ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ФРОНТАЛЬНОМУ ПОГРУЗЧИКУ

Рабочий орган разрешается агрегировать только с таким фронтальным погрузчиком, который отвечает всем требованиям, изложенным в таблице 1.1 *ТРЕБОВАНИЯ* □ К □ *ФРОНТАЛЬНОМУ* □ *ПОГРУЗЧИКУ*.



ВНИМАНИЕ

Прежде чем приступить к подсоединению рабочего органа к погрузчику, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации трактора.



ОПАСНОСТЬ

Во время агрегирования запрещается пребывать между рабочим органом и погрузчиком. Лицо, помогающее агрегировать машину, должно находиться за пределами опасной зоны в таком месте, чтобы водитель трактора его все время видел.

При агрегировании рабочего органа с фронтальным погрузчиком необходимо соблюдать особую осторожность.

4.3.1 ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СТРЕЛЕ ПОГРУЗЧИКА

Прежде чем подсоединить рабочий орган к погрузчику, необходимо убедиться в соответствии крепежных элементов рабочего органа и системы крепления фронтального погрузчика.

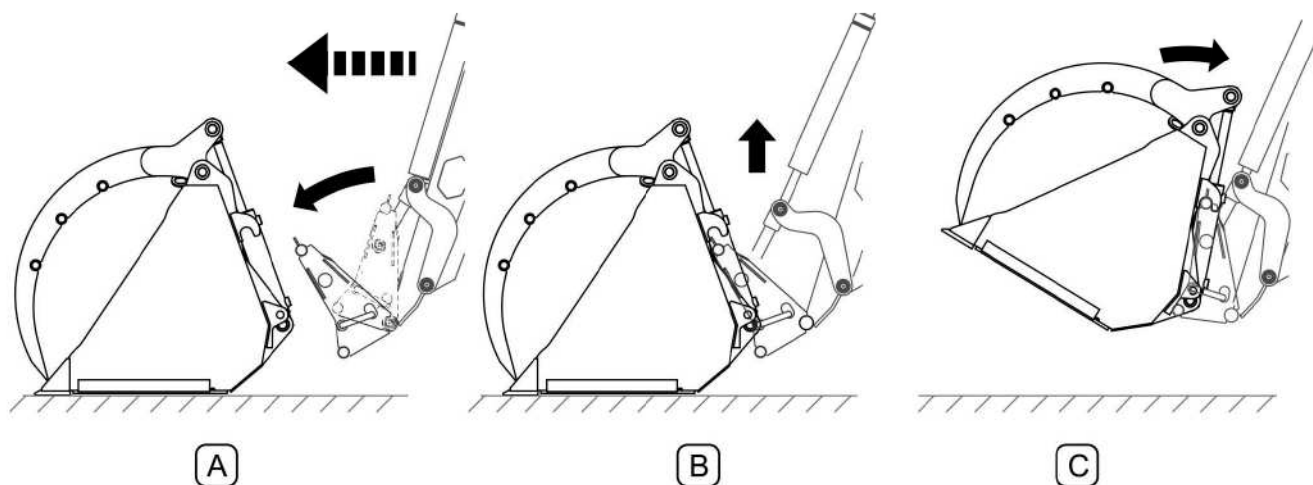


РИСУНОК 4.1 Подсоединение к фронтальному погрузчику

(A), (B), (C) - очередность подсоединения

Для подсоединения рабочего органа к фронтальному погрузчику (РИСУНОК 4.1) необходимо:

- разблокировать быстроразъемный механизм в крепежной рамке погрузчика,
- опустить стрелу-манипулятор и повернуть рамку вниз (A) таким образом, чтобы места крепления на рамке быстрого крепежа оказались ниже мест крепления в рабочем органе;
- подъехать погрузчиком к рабочему органу таким образом, чтобы можно было вставить элементы крепления рабочего органа в рамку быстрого крепежа,
- поднять стрелу (B), зацепляя места крепления за крюки оборудования,
- управляя стрелой, отклонить рамку назад (C), вызывая тем самым блокировку быстроразъемного соединения,
- проверить правильность крепления, заблокировать быстроразъемный механизм *(зависит от типа погрузчика)*.

Описанный способ подсоединения носит ориентировочный характер и может отличаться в зависимости от модели фронтального погрузчика. Способ подсоединения рабочих орудий изложен в руководстве по эксплуатации фронтального погрузчика.

4.3.2 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Для подсоединения системы гидропривода рабочего органа к гидросистеме погрузчика, необходимо:

- подсоединить рабочий орган к стреле (см. 4.3.1 ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СТРЕЛЕ ПОГРУЗЧИКА),
- выключить двигатель, опустить рабочий орган до соприкосновения с основанием и уменьшить остаточное давление в гидравлическом контуре управления оборудованием, передвигая для этого рычаг управления вбок с нажатой кнопкой включения третьей секции распределителя (*зависит от типа погрузчика*);
- подсоединить гидроразъемы рабочего органа к соответствующим разъемам на стреле-манипуляторе погрузчика,

Рабочий орган, приспособленный для работы с фронтальным погрузчиком PRONAR ŁC-1650 имеет два гидравлических штекера, а для работы с погрузчиками с евро-сцепкой (ЕВРО) – штекер и гидроразъем.

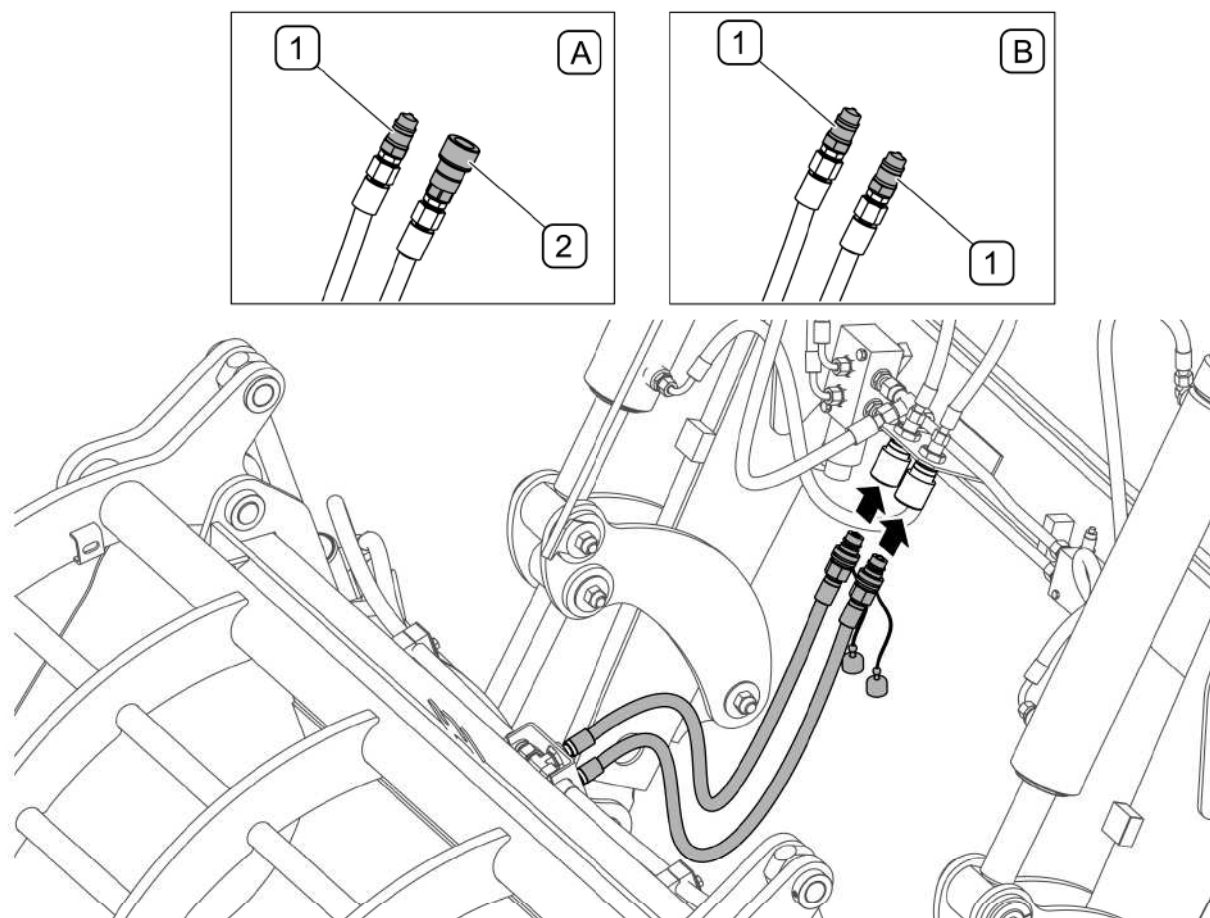


РИСУНОК 4.2 Подсоединение гидравлической системы

(А) - гидравлическое присоединение к погрузчикам с евро-сцепкой (ЕВРО);
 (В) - гидравлическое присоединение к погрузчикам PRONAR LC-1650; (1) - штекер гидроразъема; (2) - гнездо гидроразъема;



ОПАСНОСТЬ

Прежде чем подсоединить провода отдельных систем, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации фронтального погрузчика и выполнять рекомендации производителя.



ОПАСНОСТЬ

При присоединении гидравлических проводов необходимо обращать внимание на то, чтобы в гидравлических системах рабочего органа и погрузчика не было давления.



ВНИМАНИЕ

Присоединительные провода необходимо укладывать таким образом, чтобы не повредить их во время работы.

4.4 РАБОТА С РАБОЧИМ ОРГАНОМ

Во время работы погрузчиком с подсоединенным рабочим органом необходимо обратить внимание на наиболее удобное расположение транспортного средства (*места разгрузки*) по отношению к месту загрузки. Расположение должно быть подобрано таким образом, чтобы можно было маневрировать погрузчиком по кратчайшему пути. Во время захвата материала и езды с загруженным оборудованием разрешается максимальная скорость езды 6 км/час и самая низкая позиция рабочего оборудования. Разрешается поднимать ковш-захват и заканчивать погрузочно-разгрузочные работы только в месте разгрузки.

Избегайте езды в колее, углублениях, канавах и езды по обочине. Переезд через такого типа препятствия может стать причиной резкого наклона трактора с погрузчиком. Опасной является езда по краю канавы или канала по причине риска оползания земли из-под колес транспортного средства. Вовремя снижайте скорость на поворотах, во время езды по неровной местности и на склонах.

Во время работы с ковшом рекомендуется пользоваться датчиком высоты подъема (*если установлен на погрузчике*).



ОПАСНОСТЬ

Рабочий орган не предназначен для перевозки людей.
Запрещается находиться в радиусе поворота работающего органа.



ОПАСНОСТЬ

Управление рабочим органом осуществляется только из кабины оператора.



ВНИМАНИЕ

Запрещается превышать допустимую грузоподъемность фронтального погрузчика и допустимую нагрузку на переднюю ось трактора.

**ВНИМАНИЕ**

Запрещается превышать максимальную рабочую скорость – 6 км/час

Рабочий цикл погрузчика с ковшом-захватом выглядит следующим образом:

- подъехать к месту загрузки, опустить ковш и развернуть горизонтально по отношению к основанию (*рекомендуется пользоваться датчиком высоты подъема, если установлен на погрузчике*),
- открыть захват и наполнить ковш материалом, передвигая погрузчик вперед. В ходе загрузки материал необходимо набирать всей шириной ковша.
- закрыть захват и ковш в целом при помощи рычага управления в кабине погрузчика,
- переместиться к месту выгрузки с поднятым на минимальную высоту ковшом. Нельзя резко поворачивать и тормозить.
- поднять ковш на необходимую высоту, позволяющую на выгрузку, и переместить так, чтобы ковш оказался над местом разгрузки,
- открыть захват и опорожнить ковш, поворачивая его вперед,
- повернуть ковш вверх (*напр., чтобы не ударить в борт прицепа при отъезде погрузчика*);
- отъехать трактором на расстояние, на котором можно будет опустить стрелу с навешенным ковшом-захватом и закрыть захват;
- проехать к месту загрузки;

4.5 ОТСОЕДИНЕНИЕ РАБОЧЕГО ОРГАНА ОТ ПОГРУЗЧИКА

Прежде чем отсоединить ковш-захват, его необходимо опорожнить и закрыть захват. Отсоединенный рабочий орган необходимо установить в таком месте, чтобы можно было его снова быстро подсоединить. Перед тем, как опустить рабочий орган на основание, необходимо установить его горизонтально.



ОПАСНОСТЬ

Прежде чем приступить к отсоединению рабочего органа, необходимо **выключить** двигатель трактора и поставить его на **стояночный тормоз**, а также позаботиться о предохранении кабины от доступа посторонних лиц.



ОПАСНОСТЬ

Перед отключением гидравлической системы необходимо **уменьшить давление в системе**.

Для демонтажа рабочего органа с погрузчика необходимо:

- опустить стрелу до момента соприкосновения ковша с основанием, выключить двигатель,
- уменьшить давление в гидравлическом контуре управления оборудованием, передвигая для этого рычаг управления третьей секции распределителя (*зависит от типа погрузчика*),
- разблокировать механизм быстрого крепежа погрузчика;
- отсоединить гидропровода рабочего органа от гидросистемы фронтального погрузчика и повесить на кронштейн;
- запустить двигатель и отклонить рамку стрелы вперед до момента, пока стержни рамки не выйдут из крюков на рабочем органе, отъехать погрузчиком от рабочего органа.

После отсоединения от погрузчика не рекомендуется перемещать рабочий орган при помощи какого-либо другого оборудования данного погрузчика, за исключением вил для поддонов, если рабочий орган уложен на поддоне.

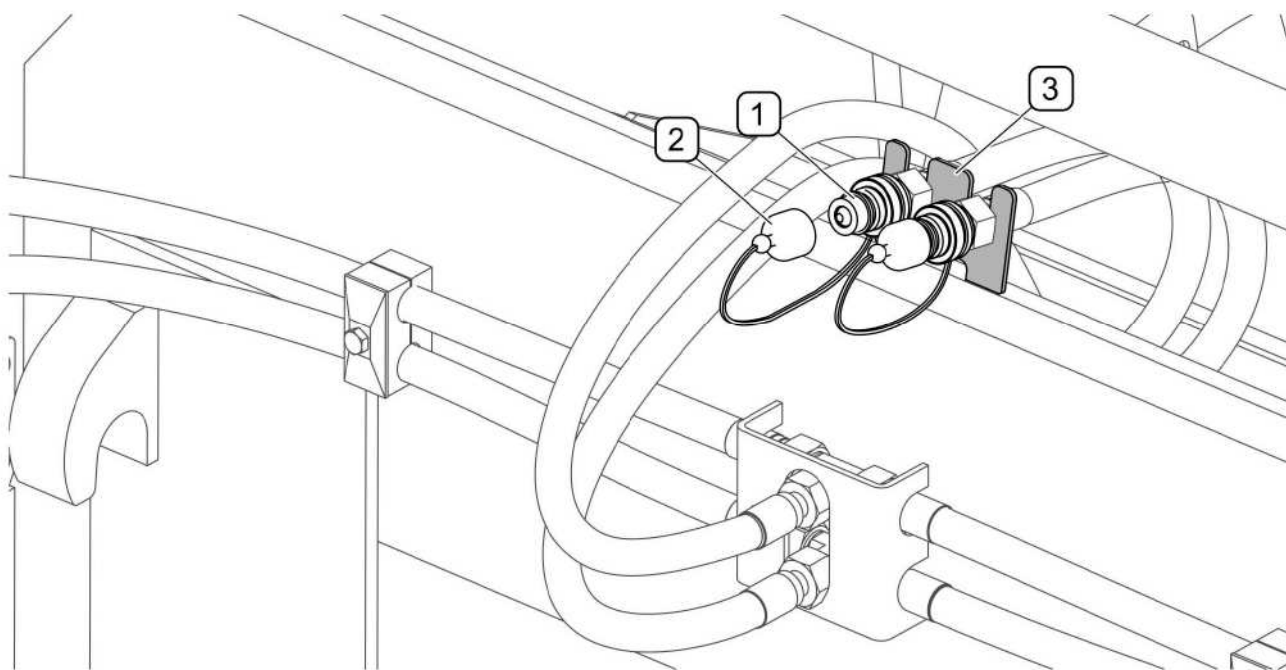


РИСУНОК 4.3 Предохранение быстроразъемных гидросоединений

(1) - штекеры быстроразъемных гидросоединений; (2) - защитные колпачки;
(3) - кронштейн для проводов;

4.6 ТРАНСПОРТИРОВКА

В ходе транспортировки (*т.е. переезда без груза на большое расстояние*) необходимо руководствоваться следующим:

- Убедиться, что рабочий орган правильно подсоединен к погрузчику.
- На время переезда захват на ковше необходимо закрыть.
- В ходе транспортировки рабочий орган необходимо установить таким образом, чтобы он не заслонял обзор с позиции оператора и не соприкасался с основанием.
- На время транспортного переезда с поднятым рабочим органом необходимо предохранять систему управления погрузчиком от несанкционированного включения (*напр. при помощи блокирования рычага управления*)
- Запрещается превышать максимальную транспортную скорость. Необходимо выбирать скорость в соответствии с дорожными условиями, состоянием дорожного покрытия и другими условиями.

**ОПАСНОСТЬ**

Запрещается превышать максимальную транспортную скорость 15 км/час (так называемую скорость без груза).

**ОПАСНОСТЬ**

Запрещается передвигаться по дорогам общественного пользования с оборудованием, подвешенным на погрузчике.

4.7 МОНТАЖ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСНАЩЕНИЯ

Опционально ковш-захват может быть укомплектован защитной сеткой, которая крепится под зубьями захвата. Сетка облегчает загрузку и выгрузку полужидких материалов (напр., навоза, силоса) и объемных (напр., мусора, стружки, листьев, биомассы).

**ОПАСНОСТЬ**

Если рабочий орган навешен на погрузчик, прежде чем приступить к монтажу или демонтажу сетки, необходимо опустить стрелу, закрыть захват, выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания

Запрещается производить какие-либо работы под нагруженным или поднятым рабочим органом.

ТАБЛИЦА 4.2 ТИП ЗАЩИТНОЙ СЕТКИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ КОВША

МОДЕЛЬ КОВША-ЗАХВАТА	ШИРИНА ЗАХВАТА КОВША [мм]	НАИМЕНОВАНИЕ НОМЕР В КАТАЛОГЕ
CHC15 / CHC15E	1,500	Защитная сетка CHC15 197N-95000000
CHC18 / CHC18E	1,800	Защитная сетка CHC18 197N-95000000-01
CHC20 / CHC20E	2,000	Защитная сетка CHC20 197N-95000000-02

Для установки защитной сетки (РИСУНОК 4.4) необходимо:

- оттянуть шкворни и заблокировать в открытом положении (А),
- закрепить нижнюю часть сетки на нижней перекладине на зубьях захвата,
- прижать сетку к зубьям и поочередно заблокировать шкворни (В).

Защитная сетка бывает трех размеров в зависимости от модели ковша.

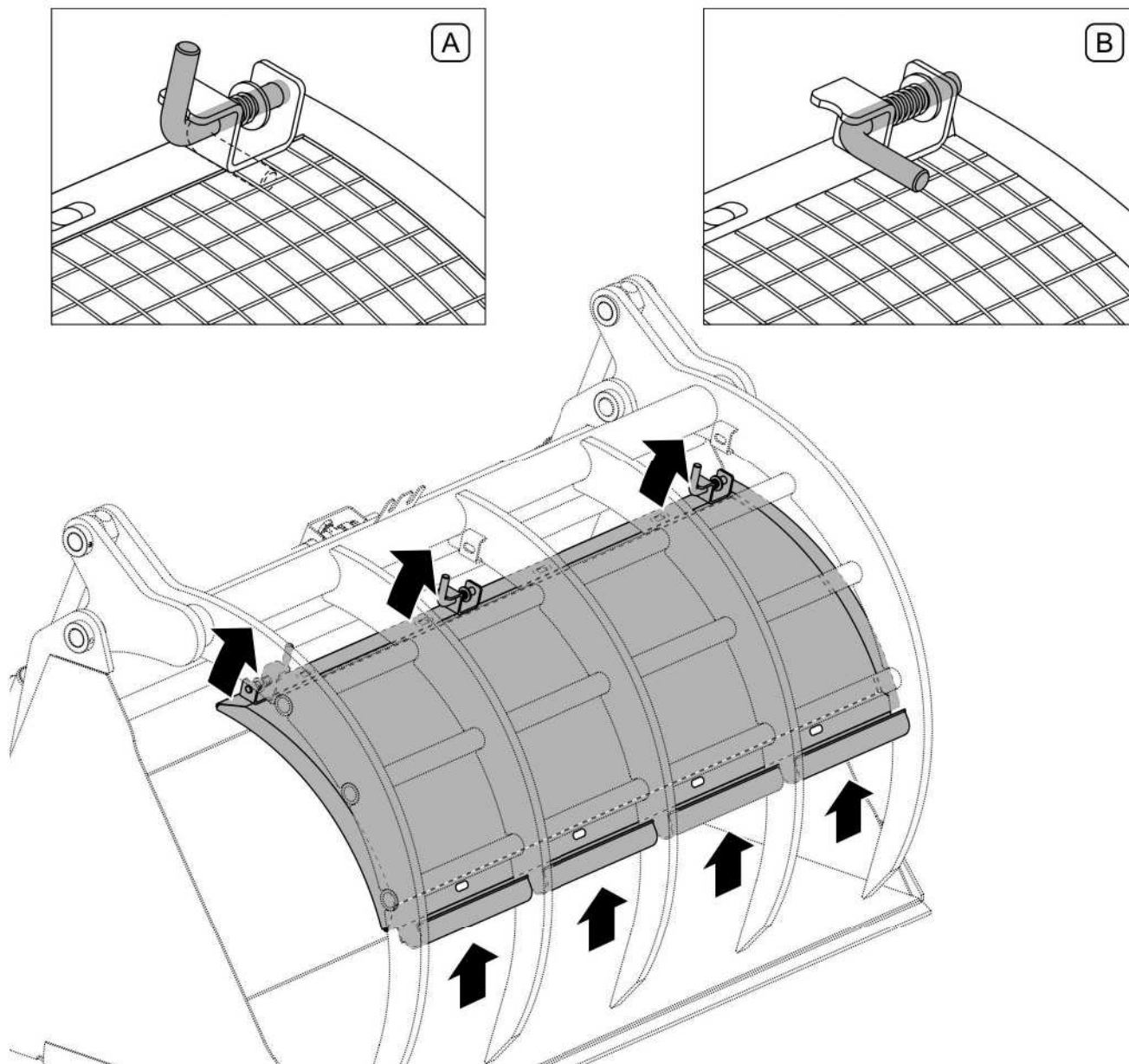


РИСУНОК 4.4 Монтаж защитной сетки

(А) - отблокированный шкворень; (В) - заблокированный шкворень

РАЗДЕЛ

5

**ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

5.1 ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

В обязанности пользователя, связанные с обслуживанием гидравлической системы, входит:

- проверка герметичности гидравлических соединений;
- проверка технического состояния гидропроводов и быстроразъемных соединений;



ОПАСНОСТЬ

Запрещается самостоятельно выполнять ремонт гидравлической системы. Ремонт гидравлической системы должен выполнять исключительно квалифицированный персонал, прошедший обучение.



ВНИМАНИЕ

Перед началом работы внимательно осмотрите элементы гидравлической системы.



ОПАСНОСТЬ

Запрещается производить обслуживание и ремонтные работы под нагруженным или поднятым рабочим органом.

В новой машине в систему закачено гидравлическое масло HL32. Используемое масло по своему составу не классифицируется как опасное вещество, однако длительное воздействие на кожу или глаза может вызывать раздражение. В случае попадания масла на кожу необходимо промыть загрязненный участок кожи водой с мылом. Запрещается использовать органические растворители (бензин, керосин). Загрязненную одежду необходимо снять, чтобы масло не попало на кожу. В случае попадания масла в глаза необходимо промыть их большим количеством воды. Если появится раздражение – обратиться к врачу. В нормальных условиях гидравлическое масло не является вредным для дыхательных путей. Опасность появляется только в случае, когда масло сильно распылено (масляный туман), или в случае пожара, в ходе которого могут образоваться токсичные соединения.



ОПАСНОСТЬ

Масло следует тушить при помощи двуокиси углерода (CO₂), пеной или огнетушительным паром. Запрещается использовать для тушения пожара воду!



Гибкие гидравлические провода необходимо заменять новыми через каждые 4 года эксплуатации машины.

ТАБЛИЦА 5.1 характеристика гидравлического масла h132

№ П/П	НАИМЕНОВАНИЕ	ВЕЛИЧИНА
1	Вязкостная классификация согл. ISO 3448VG	32
2	Кинематическая вязкость при 40 ⁰ C	28.8 – 35.2 мм ² /сек
3	Качественная классификация согл. ISO 6743/99	HL
4	Качественная классификация согл. DIN 51502	HL
5	Температура воспламенения ⁰ C	свыше 210
6	Максимальная рабочая температура, ⁰ C	80

Масло, вытекшее из гидравлической системы, необходимо сразу же собрать и поместить в плотно закрытую, обозначенную емкость. Утилизацию отработанного масла следует доверить специализированной фирме.

Гидравлическая система должна быть герметичной. Допускается небольшое нарушение герметичности с эффектом "запотевания", в случае же утечек "капельного" типа необходимо прекратить эксплуатацию машины до устранения неисправности.

Удаление воздуха из гидравлической системы осуществляется автоматически во время работы машины.



В ходе работы необходимо регулярно контролировать техническое состояние гидравлической системы.



ОПАСНОСТЬ

Перед началом ремонтных работ, связанных с гидравлической системой, необходимо уменьшить в ней остаточное давление масла.



ОПАСНОСТЬ

В ходе обслуживания гидравлической системы необходимо использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, т.е. защитную одежду, обувь, перчатки, очки. Избегайте попадания масла на кожу.



ВНИМАНИЕ

Удаление воздуха из гидравлической системы осуществляется автоматически во время работы машины.

5.2 ХРАНЕНИЕ

По окончании работы рабочий орган необходимо тщательно очистить и промыть струей воды. Во время мытья нельзя направлять сильную струю воды или пара на информационные и предостерегающие наклейки, гидравлические провода и подшипники. Форсунки напорной или паровой моющей установки должны располагаться не ближе, чем в 30 см от очищаемой поверхности.

После очистки нужно осмотреть всю машину в целом и проверить техническое состояние отдельных элементов. Отработанные и поврежденные элементы нужно отремонтировать или заменить новыми.

В случае повреждения лакокрасочного покрытия поврежденные участки необходимо очистить от ржавчины и пыли, обезжирить, а затем окрасить грунтовочной краской, а после того, как она высохнет, покровной краской, стараясь, чтобы толщина защитного покрытия была равномерной и однородной по цвету. До момента окраски на поврежденные участки можно нанести тонкий слой смазки или противокоррозионного средства. Рекомендуется хранить рабочие органы в закрытых помещениях или под навесом.

При длительном хранении вне помещения необходимо обязательно защитить рабочий орган от воздействия атмосферных факторов. Смазку машины производить в соответствии с указаниями, изложенными в руководстве по эксплуатации. В случае длительного простоя нужно обязательно смазать все элементы независимо от срока последней смазки. Дополнительно перед зимним периодом нужно смазать элементы системы сцепления.

5.3 СМАЗКА



ОПАСНОСТЬ

Перед началом смазки необходимо опустить стрелу, выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания трактора (базового транспортного средства)

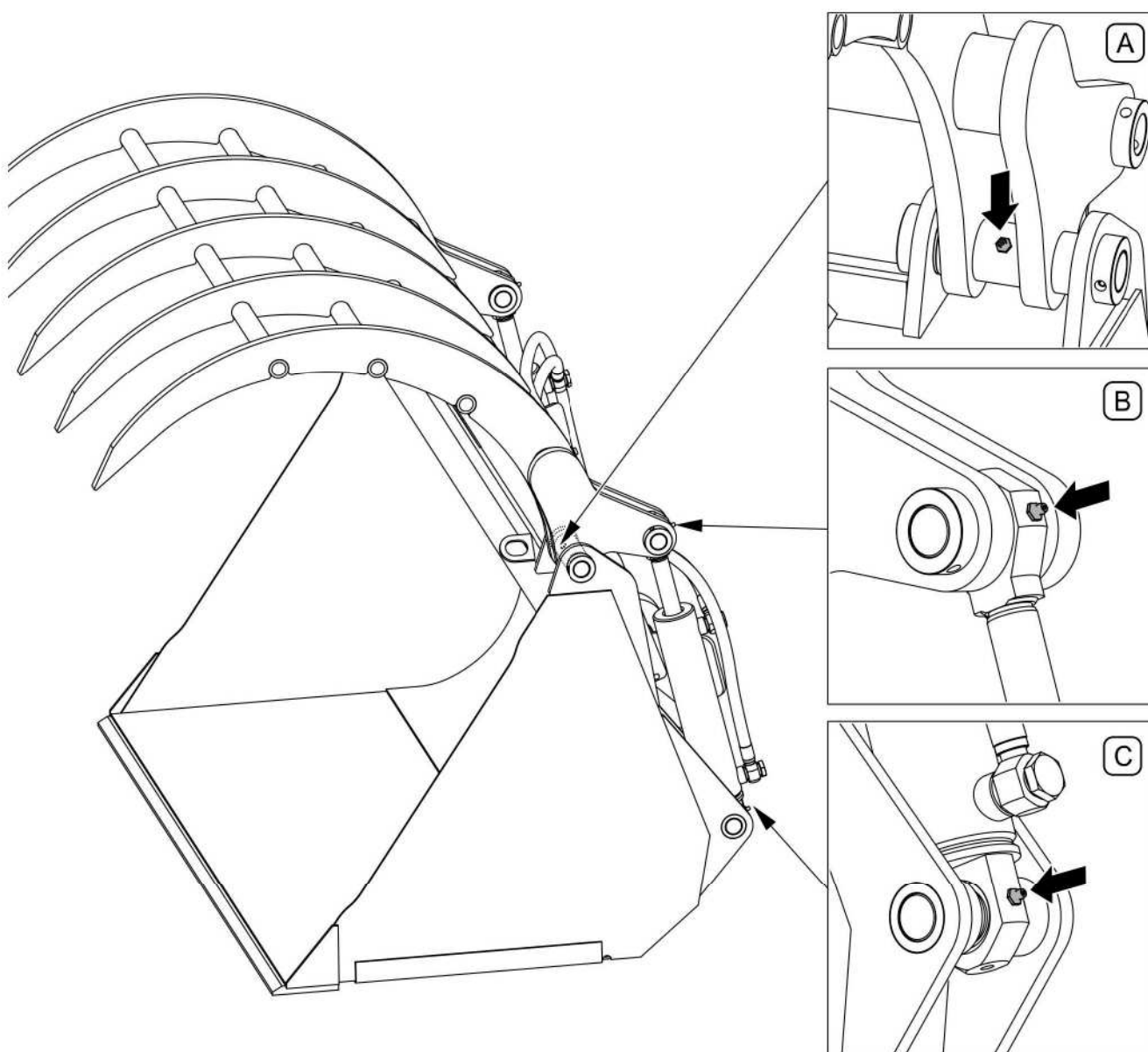


РИСУНОК 5.1 Точки смазки

Точки смазки представлены в таблице 5.2

ТАБЛИЦА 5.2 ТОЧКИ СМАЗКИ И ЧАСТОТА СМАЗКИ

№ П/П	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО ТОЧЕК СМАЗКИ	ТИП СМАЗОЧНОГО СРЕДСТВА	ЧАСТОТА СМАЗКИ
А	Оси поворота захвата	2	густая смазка	через каждые 25 часов работы
В	Проушина поршневого штока	2		
С	Проушина цилиндра	2		

Описание обозначений в рубрике «№ п.п.» (ТАБЛИЦА 5.2) соответствует нумерации (РИСУНОК 5.1)

Смазку машины необходимо осуществлять при помощи ручной или ножной масленки, наполненной густой смазкой. Перед смазкой нужно по мере возможности удалить старую смазку и очистить рабочий орган от других загрязнений. Излишек масла необходимо вытереть сухой тряпочкой.

Рекомендуется использовать густую смазку LT-43-PN/C-96134.



В ходе эксплуатации машины пользователь обязан соблюдать указания, изложенные в руководстве по смазке, в соответствии с приведенным в нем графиком. Излишек смазочного средства приводит к оседанию на нем дополнительных частиц грязи в точках смазки, поэтому все элементы машины следует содержать в чистоте.

5.4 МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

В ходе консервации и ремонтных работ необходимо использовать соответствующие моменты затяжки болтовых соединений, разве что предусмотрены другие параметры затяжки. Рекомендуемые моменты касаются стальных, не смазываемых болтов.



ВНИМАНИЕ

Если требуется замена какого-либо элемента, используйте только оригинальные запчасти или рекомендованные производителем. Несоблюдение данных требований может привести к аварии машины или несчастному случаю, а также повлечь опасные последствия для жизни и здоровья как посторонних людей, так и обслуживающего персонала.

ТАБЛИЦА 5.3 МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВЫХ СОЕДИНЕНИЙ

ДИАМЕТР РЕЗЬБЫ [мм]	5.8	8.8	10.9
	МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ [НМ]		
M6	8	10	15
M8	18	25	36
M10	37	49	72
M12	64	85	125
M14	100	135	200
M16	160	210	310
M20	300	425	610
M24	530	730	1,050
M27	820	1,150	1,650

5.5 НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ТАБЛИЦА 5.4 НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ТИП НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Захват не открывается или не закрывается	Гидравлические соединения рабочего органа не подсоединены к погрузчику	Подсоединить гидравлические соединения к системе управления рабочим органом
	Неправильное подсоединение гидравлических соединений рабочего органа к погрузчику	Проверить подсоединения, в случае повреждения отремонтировать силами сервиса
	Неисправность системы управления рабочим органом погрузчика	Проверить систему и устранить неполадку
Захват закрывается самопроизвольно	Повреждение гидравлических проводов	Проверить состояние проводов, в случае необходимости отремонтировать силами сервиса
	Повреждение уплотнений гидроцилиндра или рабочей поверхности поршневого штока	Отремонтировать силами сервиса

ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of horizontal dotted lines for writing notes.